

MCCONNELL, G., L. MATHIEU-PRIMEAU, L. RÉGNIER, S. UPHAM  
et J. VOYER (dir.), *Au-delà des coeurs brisés –  
L'accompagnement des personnes en deuil*, Montréal,  
Chenelière/McGraw-Hill, 2003, 102 p. (Traduction de *Beyond the  
Broken Heart – Accompanying the Bereaved*)

Manon Champagne

Volume 16, numéro 1, automne 2003

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/1073771ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/1073771ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Université du Québec à Montréal

ISSN

1180-3479 (imprimé)

1916-0976 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce compte rendu

Champagne, M. (2003). Compte rendu de [MCCONNELL, G., L. MATHIEU-PRIMEAU, L. RÉGNIER, S. UPHAM et J. VOYER (dir.), *Au-delà des coeurs brisés – L'accompagnement des personnes en deuil*, Montréal, Chenelière/McGraw-Hill, 2003, 102 p. (Traduction de *Beyond the Broken Heart – Accompanying the Bereaved*)]. *Frontières*, 16(1), 98–99. <https://doi.org/10.7202/1073771ar>

---

MCCONNELL, G.,  
L. MATHIEU-PRIMEAU,  
L. RÉGNIER, S. UPHAM  
et J. VOYER (dir.).

**Au-delà  
des cœurs brisés –  
L’accompagnement  
des personnes  
en deuil**

Montréal, Chenelière / McGraw-Hill,  
2003, 102 p.

(Traduction de

*Beyond the Broken Heart –  
Accompanying the Bereaved*).

*Au-delà des cœurs brisés* est un ouvrage collectif auquel ont contribué des membres de l'équipe du Programme de soutien aux personnes en deuil de l'Hôpital Royal Victoria et de l'Hôpital général de Montréal, deux hôpitaux du Centre universitaire de santé McGill (CUSM). Cette équipe, majoritairement composée de bénévoles, comprend également une coordonnatrice, une psychologue et un psychiatre. Dans ce livre, quelques membres racontent

avec beaucoup d'authenticité des expériences vécues alors qu'ils accompagnaient des personnes endeuillées après le décès d'un de leurs proches à l'unité de soins palliatifs de l'un ou l'autre des hôpitaux mentionnés ci-dessus. Comme exprimé dans la préface, signée par le Dr Balfour Mount, « ces textes éclairent l'esprit, apaisent l'âme et invitent à la réflexion ».

Ces courts récits, racontés à la première personne, sont regroupés autour de cinq grands thèmes : le premier contact avec la personne endeuillée, le deuil normal et sain, la prévention du deuil pathologique, le suicide – des menaces aux actes – et la conclusion d'une relation de soutien. Chacun des récits est suivi de quelques commentaires faisant ressortir les particularités du cas raconté et les défis que devait relever le membre de l'équipe responsable de l'accompagnement. Dans plusieurs des cas, le soutien reçu par le ou la bénéficiaire de la part de l'équipe est primordial, qu'il s'agisse de soutien reçu lors des réunions bimensuelles ou dans le cadre d'appels téléphoniques ou de rencontres avec un des trois professionnels impliqués. Un sixième chapitre trace un portrait complet et intéressant du Programme de soutien aux personnes en deuil et un dernier chapitre, trop court compte tenu de l'intérêt du sujet qu'il aborde, offre quelques réflexions sur les nouvelles formes que peut prendre le soutien aux personnes endeuillées dans le contexte du développement rapide des nouvelles technologies de l'information et de la communication. Le tout est écrit dans un langage accessible. La traduction de l'anglais au français est adéquate, bien qu'elle fasse perdre, comme c'est souvent le cas, quelques-unes des nuances du texte original.

La force de ce livre se situe d'abord et avant tout dans la richesse des témoignages offerts : richesse des situations, des analyses et des solutions proposées face à des défis particuliers. De ces témoignages émane également la profondeur de l'humilité, de la générosité et de l'engagement des membres de l'équipe. Quant à la principale faiblesse de ce livre, elle réside dans les références qui y sont faites, à plusieurs reprises, à des travaux de recherche ou à des textes datant d'une vingtaine d'années. Sans renier les travaux des pionniers dans le domaine du deuil, il aurait été nécessaire de compléter les références proposées par des travaux plus récents.

S'il est réconfortant de penser que des personnes ayant perdu un être cher des suites d'une maladie puissent recevoir un accompagne-

ment d'une si grande qualité, il est par ailleurs désolant de constater que bien d'autres endeuillés sont plongés dans un grand isolement. Il est précisé, dans l'avant-propos de ce livre, qu'il « s'adresse avant tout à ceux qui désirent accompagner une personne qui vit un deuil ». À sa lecture m'est venue la réflexion qu'il serait opportun de diffuser largement un ouvrage aussi accessible et puissant afin de sensibiliser un plus grand nombre de personnes aux difficultés inhérentes à la traversée d'un deuil et, surtout, afin d'offrir quelques repères à ceux et celles qui côtoient des personnes endeuillées et qui, souvent, ne savent pas comment agir et réagir face à différentes manifestations du processus de deuil. Ainsi, il est à espérer que ce livre pourra sortir des circuits hospitaliers et professionnels et être diffusé dans beaucoup d'autres milieux.

Ce livre n'étant pas disponible en librairie, il est possible de communiquer avec Louise Mathieu-Primeau, coordonnatrice du Programme de soutien aux personnes en deuil, pour s'en procurer un exemplaire. Téléphone (514) 934-1934, poste 35153; télécopieur (514) 843-1471; courriel: [louise.primeau@muhc.mcgill.ca](mailto:louise.primeau@muhc.mcgill.ca). Les profits tirés de la vente du livre sont versés au Service des soins palliatifs du CUSM.

*Manon Champagne*